**Альбом «Китайские миниатюры»**

**1. Змея в вине - 杯弓蛇影 (bēi gōng shé yǐng)**

Слова Навалихиной Ю.А.

|  |  |
| --- | --- |
| *Друг* | *Ипохондрик* |
| *Действие 1. У друга* |
| — Вот угощение, мой друг.Вина налью тебе пиалу.Давай же выпьем за родных И за закат вот этот алый. | - Спасибо, друг, за твой приём.Я поднимаю эту чашуЗа край родной, за отчий дом,За счастье и за дружбу нашу.Но что привиделось мне вдруг:В пиале проскользнула змейка.Сказать – обидится мой друг,Уж лучше проглочу злодейку. |
| *Действие 2. У ипохондрика* |
| - Лишь о болезни я твоей узнал,Не медля ни минуты, прибежал.Дружище, что случилось? Что с тобою?Ты захворал, и что ж тому виною?- Змею в вине! Не верю я ушам!Не может быть! Ты убедишься сам. | И вот я дома. Плохо мне.Я вспоминаю о змее.Как мог, дурак, я проглотить отраву?На гадину мне не найти управу!И тошнота, и боли всё сильней – Зовите докторов скорей!- Прости меня, и я тебя простил:В твоём вине змею я проглотил. |
| *Действие 3. У друга* |
|  | - И снова я сижу у дорогого друга.И вижу: нет змеи, а есть лишь тень от лука.Я вновь здоров и бодр,Я полон сил, смеюсь:Не принимайтеТень от лука за змею! |